



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع التاسع والعشرون

مونتريال، ١٣ إلى ١٧/١١/٢٠٢٣

البند رقم ٢: إدارة المخاطر المتعلقة بالسلامة الجوية وتحديد أوجه التعارض (المرجع: REC-A-DGS-2025)
٢-٢: إعداد ما يلزم من اقتراحات لتعديل وثيقة "التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو"
(Doc 9284) لإدخالها في طبعة ٢٠٢٥-٢٠٢٦ من الوثيقة

الحدود القصوى للأسطوانات غير القابلة لإعادة التعبئة والتي تحوي غازات قابلة للاشتعال

(ورقة عمل مقدّمة من د. برينان)

الموجز^١

تعرض ورقة العمل هذه اقتراحاً بتعديل الفقرة ١-١-٩ في الجزء الرابع لتضمينها حداً أقصى وهو ١.٢٥ لتر بالنسبة للأسطوانات غير القابلة لإعادة التعبئة والتي تحوي غازات قابلة للاشتعال، وذلك لتحقيق الاتساق بين هذه المادة واللوائح التنظيمية النموذجية الخاصة بالأمم المتحدة.

وترد الإجراءات المعروضة على فريق خبراء البضائع الخطرة في الفقرة ٢.

^١ لم يُترجم سوى موجز ورقة العمل.

1. INTRODUCTION

1.1 It has been identified that a limitation on the capacity of non-refillable pressure receptacles (cylinders and cryogenic receptacles) set out in paragraph 4.1.6.1.9 (b) in the UN Model Regulations has not been included into the applicable paragraph of the Technical Instructions.

1.2 The paragraph in the UN Model Regulations reads:

4.1.6.1.9 Non-refillable pressure receptacles shall:

- (a) Be transported in an outer packaging, such as a box, or crate, or in shrink-wrapped trays or stretch-wrapped trays;
- (b) Be of a water capacity less than or equal to 1.25 litres when filled with flammable or toxic gas;
- (c) Not be used for toxic gases with an LC50 less than or equal to 200 ml/m³; and
- (d) Not be repaired after being put into service.

1.3 The equivalent paragraph, Part 4;4.1.1.9, in the Technical Instructions reads as follows:

4.1.1.9 Non-refillable cylinders and closed cryogenic receptacles must:

- a) be transported in an outer packaging, such as a box, or crate, or in shrink-wrapped trays or stretch-wrapped trays;
- b) not be repaired after being put into service.

1.4 The omission of subparagraph c) from the Model Regulations is appropriate given the prohibition in air transport of toxic gases, but it is believed that subparagraph b), for flammable gas only, should be included into the Technical Instructions as the restriction is applicable to air transport.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Part 4;4.1.1.9 as shown in the appendix to this working paper.

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 4 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

...

Part 4

PACKING INSTRUCTIONS

...

Chapter 4

CLASS 2 — GASES

4.1 SPECIAL PACKING PROVISIONS
FOR DANGEROUS GOODS OF CLASS 2

4.1.1 General requirements

...

4.1.1.9 Non-refillable cylinders and closed cryogenic receptacles must:

- a) be transported in an outer packaging, such as a box, or crate, or in shrink-wrapped trays or stretch-wrapped trays; |
- b) be of a water capacity less than or equal to 1.25 litres when filled with flammable gas; |
- b_c) not be repaired after being put into service. |

...

— END —